

**В и  с л а**

---

**ФЕСТИВАЛЬ ПОЛЬСКИХ ФИЛЬМОВ «ВИСЛА»  
В КАЗАХСТАНЕ**

---

**КАРАГАНДА**

**Кинотеатр "Сарыжайлау"**

**22 - 25.XI**



## **ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ**

МАЛГОЖАТА ШЛЯГОВСКА-СКУЛЬСКА  
Директор Фестиваля  
Председатель Фонда «Поддержка»

ПЁТР СКУЛЬСКИ  
Партнёр Фестиваля  
Председатель Е.А.Р.

ФОНД «ПОДДЕРЖКА»  
PR-МЕНЕДЖЕР: Наталия Валька  
ПРОЕКТ-МЕНЕДЖЕРЫ: Наталка Довга, Роксана Петручанис  
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: Ejsak Company  
ВЕБ-САЙТ: Иоанна Венглиньска, [www.boria.pl](http://www.boria.pl)  
ПРОЕКТ И ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ОФОРМЛЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ:  
Каролина Михаловска, Мариуш Филипovich, [www.360stopni.com.pl](http://www.360stopni.com.pl)

ПАРТНЁРЫ  
Кинотеатр "Сарыжайлау"  
Карагандинское областное польское общество «Полония»

## **ПОЧЕТНЫЕ ПОКРОВИТЕЛИ**

Посол РП в Астане  
Селим Хазбиевич

Директор Института национальной памяти  
Ярослав Шарек

Директор Кошалинского Фестиваля кино дебютов «Молодые и Фильм»  
Павел Строек

**В и  с л а**

1



Уважаемые Дамы и Господа, дорогие Зрители, Любители кино!

Я сердечно и тепло приветствую вас на показах фестиваля «Висла».

Первоначально небольшой фестиваль проект, который впервые прошел в 2008 году в московском кинотеатре «Художественный», к 2018 году охватил более 30 городов в 8 странах. Мне очень приятно, что польский кинематограф с каждым годом пользуется все большим интересом и признанием зрителей во всем мире. Сегодня польские фильмы ждут в своих кинотеатрах не только жители Казахстана, но и России (более 20 городов!), Хорватии (Загреб, Осиек, Сплит), Сербии (Ниш, Белград), Таджикистана, Узбекистана, Азербайджана и Кыргызстана.

Фестиваль польских фильмов «Висла» в настоящее время стал самым крупным показом польского кино в мире, его превосходно встречает международная публика.

В этом году на «Висле» зрители смогут увидеть новые польские фильмы последних лет, в том числе, биографический фильм Лукаша Пальковского «Лучше всех» с превосходным Якубом Гершалом в главной роли. Режиссер решил еще раз обратиться к биографии незаурядного человека, который доказал, что истинные герои не боятся упасть, что они способны подняться после самых серьезных поражений. Зрители смогут также посмотреть историческую драму «Город 44» Яна Комасы.

Кино является отражением культуры и истории. Оно показывает как поляки смотрят на мир, выявляет проблемы, которым нам приходится противостоять каждый день, показывает, что нас смешит, что радует, что беспокоит или огорчает.

Я надеюсь, что в этом году зрители так же тепло встретят польское кино, а наши картины оставят в них незабываемые впечатления на долгое время.

До встречи в кинотеатре!

Малгожата Шляговска-Скульска  
Директор Фестиваля



Многоуважаемые Дамы и Господа, уважаемые Зрители,

Политика каждого современного государства в ее широком спектре включает в себя, в том числе, и культурную политику. В свою очередь, частью культурной политики является кинематография как некий целостный процесс кинопроизводства, отражающего - как и любое искусство - социальные, политические и экономические изменения, которым подвергалось данное государство или общество. Это утверждение в равной мере касается и польской кинематографии. Польша сильно изменилась после 1989 года. Изменилось все, включая менталитет, обычаи, не говоря уже об инфраструктуре и уровне развития цивилизации. Теперь мы догоняем наиболее развитые страны мира. Эти изменения также отражаются в нашей кинематографии. Конечно, они не показаны напрямую, но они существуют как фон для большинства фильмов, цивилизационный фон.

Знакомясь с фестивальными фильмами, Вы сможете увидеть изменения, которые произошли в Польше, проблемы, которыми живет польское общество, наконец, просто увидеть часть польской жизни за последние несколько десятилетий. У вас также будет возможность приобщиться к современному польскому кинематографическому искусству, которое эволюционировало с 1960-х или даже 1950-х годов из «кино морального беспокойства», кино военных и межпоколенческих конфликтов, к современному кино, затрагивающему актуальные социальные и политические проблемы. Сегодня мы относимся к

польской киношколе, ставшей уже легендой, как к истории, в то время как сегодняшний день представляет совершенно другие оттенки. У вас будет возможность оценить, увидеть и прочувствовать его самостоятельно. Вышеупомянутая польская киношкола - одно из наиболее интересных явлений в истории современного кинематографа. Это такие имена, как Анджей Вайда, Ежи Сколимовский и Роман Поланский. Это награды «Оскар» и мировое признание. Даже американцы, у которых самая развитая киноиндустрия в мире, ценят Польскую киношколу. Это также выдающееся искусство. Польша славится великими, даже блестящими актерами, такими как, например, Збигнев Цибульский, у нее были и есть великие операторы, сценаристы. Автор музыки к кинофильмам, поляк Кшиштоф Комеда, является легендой мирового кино. Польская кинематография развивалась еще в период до Второй мировой войны. А как обстоят дела сегодня, пожалуйста, оцените уже сами.

Желаю вам интересных эстетических впечатлений, рефлексий и позитивных впечатлений - хорошего просмотра современного польского кино.

Селим Хасбиевич  
Посол Республики Польша в Астане

6 1



Фестиваль «Висла» является исключительным мероприятием. Он создает связь между людьми вне пространства, политики и вопреки изменчивым, зачастую очень тяжелым поворотам судьбы. Я с каждым годом уважаю этот фестиваль все больше и больше; его существование является доказательством того, что мир искусства окреп и независимо от различных обстоятельств создает пространство для диалога и сотрудничества. Всем зрителям, кинематографистам, а также гостям я желаю прекрасно проведенного времени, а также показов, которые надолго останутся в памяти, и дискуссий, которые вызовут много разнообразных эмоций.

Павел Строев  
Директор Кошалинского фестиваля  
кинематографических дебютов  
«Молодые и фильм»



Уважаемы Дамы и Господа!

Польша – это добрый, дружелюбный и безопасный дом, как для своих жителей, так и для гостей. Потому что Польша – это не закрытый дом. Она хочет поделиться своими ценностями с миром. Поэтому мы сегодня у вас. У нас прекрасная культура и замечательное прошлое. И – без ложной скромности – мы хотим ими делиться с другими. Мы хотим показать, что Польша – прекрасное место на земле, что мы живем в ней с уважением к свободе, истине, справедливости, с уважением к другому человеку. Потому что мы, поляки, именно такие – гордые, но открытые для других великих культур. Мы – люди, ожидающие взаимности и понимания нашей верности идеям, являющимися для нас самыми дорогими. Институт национальной памяти, несмотря на то, что он глубоко связан с историей, не стал архаической организацией. Мы отлично понимаем и еще больше уважаем значение киноискусства в современном мире. Мы знаем, что оно является одним из основных и, в то же время, самых эффективных инструментов образования, особенно исторического. Для нас нет ничего противоречивого в том, чтобы фильм учил, оставаясь привлекательным. При условии сохранения художественного мастерства и, особенно, истинности повествования. Так как для института, который я возглавляю, истина была и всегда будет первым принципом оценки. Я бы хотел, чтобы зрители Фестиваля «Висла» почувствовали исключительный характер польской души, польского сказания. У каждого народа своя чувствительность, важно, чтобы он мог ее почитать по-своему, как община свободных, суверенных людей. Польша является такой общиной на протяжении 1000 лет, а поляки не только знают, что такое свобода, но и умеют о ней рассказывать. И убеждать в ее необходимости. Сегодня они это делают у вас на языке фильма.

Желая вам прекрасных художественных впечатлений, связанных с общением с польской культурой, я надеюсь, что те из вас, кто еще не успел увлечься Польшей, сделают это во время Фестиваля. И это чувство останется в вас уже навсегда.

Для нас, поляков, этот год является исключительным: 100 лет тому назад наша Родина вновь обрела суверенность и независимость. Мы хотим, чтобы и наши партнёры присоединились к этому польскому празднику. Фестиваль польских фильмов «Висла» является для этого отличным поводом. Еще раз желаю вам незабываемых фестивальных впечатлений!

С уважением,

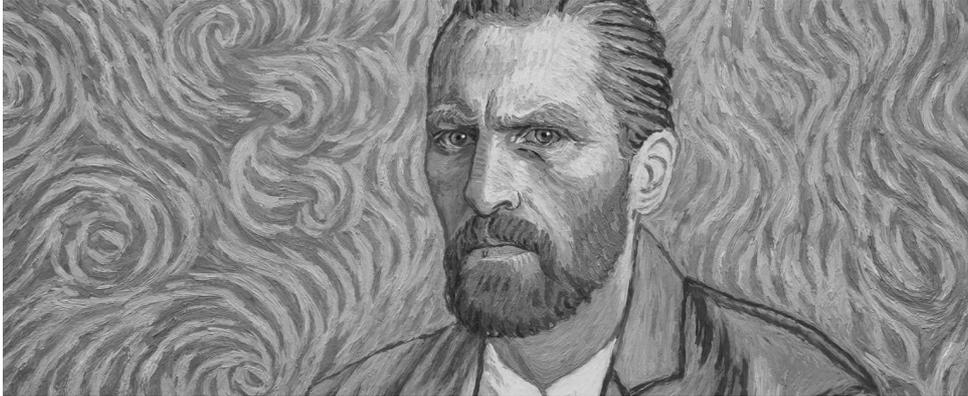
Ярослав Шарек  
Президент Института национальной памяти





# В и л а

1. **ВАН ГОГ. С ЛЮБОВЮ, ВИНСЕНТ**
2. **ГОРОД 44**
3. **ЖЕЛАНИЕ ЖИТЬ**
4. **ЛУЧШЕ ВСЕХ**

**ВАН ГОГ. С ЛЮБОВЬЮ, ВИНСЕНТ**

**Жанр:** анимация

**Режиссёр:** Дорота Кобеля, Хью Уэлшман

**Сценарий:** Дорота Кобеля, Хью Уэлшман, Яцек Дехнел

**Композитор:** Клинт Мэнселл

**Оператор:** Трисстан Оливер, Лукаш Жал

**Монтаж:** Юстына Вершинска, Дорота Кобеля

**Продюсер:** Хью Уэлшман, Иван Мактаггарт, Шон Боббитти

**Год выпуска:** 2017

**Продолжительность:** 88 мин.

**В ролях:** (роль использована в анимации):  
Дуглас Бут, Джером Флинн, Роберт Гулачык,  
Хелен МакКрори, Крис О'Дауд, Сирша  
Ронан, Джон Сешнс, Элинор Томлинсон,  
Эйдан Тернер

---

**ПРИЗЫ:**

**2018** Премия «Оскар» – номинация в категории «Лучший полнометражный анимационный фильм»

**2018** «Золотой Глобус» – номинация в категории «Лучший анимационный фильм»

**2017** Европейская Премия Кино за Лучший анимационный фильм

---

Первая полнометражная художественная анимация. Каждый из 65 000 кадров фильма был нарисован масляными красками на холсте в той же технике, в которой работал сам Ван Гог. В проекте приняло участие 125 художников со всего мира. На экране ожило более 100 картин Винсента Ван Гога, чтобы рассказать историю жизни и смерти одного из самых известных художников в мире.



**Жанр:** военная драма

**Режиссёр:** Ян Комаса

**Сценарий:** Ян Комаса

**Композитор:** Антони Комаса-Лазаркевич

**Оператор:** Мариан Прокоп

**Монтаж:** Михал Чарнецки

**Сценография:** Гжегож Пионтковски, Марек Варшавски

**Продюсер:** Михал Квечиньски

Производство: Студия «Аксон»

---

**ПРИЗЫ:**

**2015** «Орел» Приз польской киноакадемии в категории «Лучшая сценография» (Гжегож Пёнтковски, Марек Варшавски)

**2015** «Орел» Приз польской киноакадемии в категории «Лучшие костюмы» (Магдалена Ядвига Руткевич-Лутерек, Дорота Рокепло)

**2015** «Орел» Приз польской киноакадемии в категориях: «Лучший монтаж» (Михал Чарнецки), «Открытие года» (Зофия Вихлач)

**2014** Кинофестиваль в Гдыне: Приз за спецэффекты (Вит Комржи)

**2014** Кинофестиваль в Гдыне: Приз за лучшую главную женскую роль (Зофия Вихлач)

**2014** Чикаго (Фестиваль польского кино в Америке)

– Приз зрительских симпатий

---

1944 год. Варшава оккупирована. 18-летний Стефан работает на заводе «Ведля», чтобы прокормить свою мать и брата. При первой возможности вступает в ряды Армии Краевой. Руководство АК решает ударить по ослабленным, отступающим на Запад немцам. Начинается восстание. Стефан страстно желает бороться с врагом вместе с друзьями и любимой девушкой. Первые дни мятежа вселили надежду в сердца поляков: враг начал отступление. Но счастье длилось недолго. Вскоре в Варшаву вступает немецкая армия, судьба восстания предрешена...

**ЖЕЛАНИЕ ЖИТЬ**

**Жанр:** драма

**Режиссёр:** Мацей Пепшица

**Сценарий:** Мацей Пепшица

**Композитор:** Бартош Хайдечки

**Оператор:** Павел Дыллус

**Продюсер:** Веслав Лысаковски

**Производство:** Киностудия «Трамвай»

**Год выпуска:** 2013

**Продолжительность:** 107 мин.

**В ролях:** Давид Огородник, Камиль Ткач, Дорота Коляк, Аркадиуш Якубик, Анна Нехребецка, Габриэля Мускала, Януш Хабёр, Витольд Велиньски, Юлиа Бальсевич, Дариуш Хойнацки

Основанная на реальных событиях, трогательная, полная оптимизма и юмора история Матеуша, страдающего детским церебральным параличом. Несмотря на проблемы в контактах с окружающим миром и препятствия судьбы, Матеуш не тратит силы воли и радости жизни.

**ПРИЗЫ:**

**2014** «Орел» (Польская киноаграда) в категориях: Лучший сценарий (Мацей Пепшица), Лучшая главная мужская роль (Давид Огородник), Лучшая женская роль второго плана (Анна Нехребецка), Лучшая мужская роль второго плана (Аркадиуш Якубик), Приз зрительских симпатий

**2013** Гран-при des Americas, Приз зрительских симпатий и Приз экуменического жюри (Мацей Пепшица) на МКФ в Монреале, Канада

**2013** Второй приз «Серебряные львы» и Приз зрительских симпатий (Мацей Пепшица) на Фестивале польских фильмов в Гдыне

**2013** Приз «Золотые зубы» для самого интересного художественного фильма на Фестивале польских фильмов в Америке в Чикаго

**2013** Приз «Серебряный Хьюго» (Мацей Пепшица) на МКФ в Чикаго



**Жанр:** биографическая  
**Режиссёр:** Лукаш Пальковски  
**Сценарий:** Агата Доминик, Мацей Карпиньски  
**Композитор:** Бартош Хайдецкий  
**Оператор:** Петр Собочински мл., PSC  
**Монтаж:** Ярослав Бажан  
**Сценография:** Марек Варшевски  
**Продюсер:** Кшиштоф Шпетманьски, Лешек Стажиньски  
**Производство:** Iron Films  
**Год выпуска:** 2017  
**Продолжительность:** 110 мин.  
**В ролях:** Якуб Гершал, Камила Каминьска, Аркадиуш Якубик, Януш Гайос, Артур Жмиевски, Магдалена Целецка, Адам Воронович, Шимон Петр Варшавски, Матеуш Косьцюкевич, Томаш Кот

Герой фильма – спортсмен, который восхитил мир, и который по сей день остается почти неизвестным в Польше. Это увлекательная история об убийственном подвиге, эффектном падении и необыкновенной силе характера, история, основанная на реальных событиях из жизни Ежи Гурского, который пробежал «смертельную дистанцию» чемпионата мира по триатлону, установив при этом новый мировой рекорд. Это достижение было бы невозможным, если бы не события из его личной жизни, благодаря которым он полностью изменил свою судьбу.

#### ПРИЗЫ:

**2017** Призы в категориях: за сценографию, актерский дебют (Камила Каминьска), Приз зрительских симпатий, Приз австралийских дистрибьюторов «Золотой кенгуру» (Якуб Гершал), Призы Фестивалей и Просмотров Польский Фильм за границей на 42-м Фестивале польских фильмов в Гдыне

**2017** «Золотой Ангел» в конкурсе «From Poland» и Приз зрительских симпатий на МКФ «Tofifest» в Туруне

**2017** Приз Жюри Молодых на Фестивале Молодого Кино Восточной Европы

**2017** Приз зрительских симпатий на Фестивале польских фильмов в Чикаго

**2017** Приз зрительских симпатий на Фестивале «КиноПольша» в Париже

**2017** «Серебряный билет» - Приз Союза «Польские кинотеатры»



## КОНТАКТЫ

ФОНД «ПОДДЕРЖКА»  
ул. Дивизиону 303  
01-460 Варшава  
тел.: +48 22 523 41 18

Директор фестиваля  
Председатель фонда «Поддержка»  
Малгожата Шляговска-Скульска  
e-mail: malgorzata@ear.com.pl

PR-менеджер  
Наталия Валька  
e-mail: natalia@ear.com.pl

Проект-менеджеры  
Наталка Довга  
e-mail: projekt@ear.com.pl  
Роксана Петручаник  
e-mail: roksana@ear.com.pl

Партнер E.A.R.  
Piotr Skulski  
e-mail: ear@ear.com.pl

КИНОТЕАТР "САРЫЖАЙЛАУ"  
пр. Бухар-жырау 32, г. Караганда, Казахстан

ПОСОЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША  
В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН И КЫРГЫЗСКОЙ  
РЕСПУБЛИКЕ  
ул. Сарыарка 15, БЦ «Іскер», г. Астана, Казахстан  
e-mail: astana.amb.sekretariat@msz.gov.pl  
тел.: +7 (7172) 944400

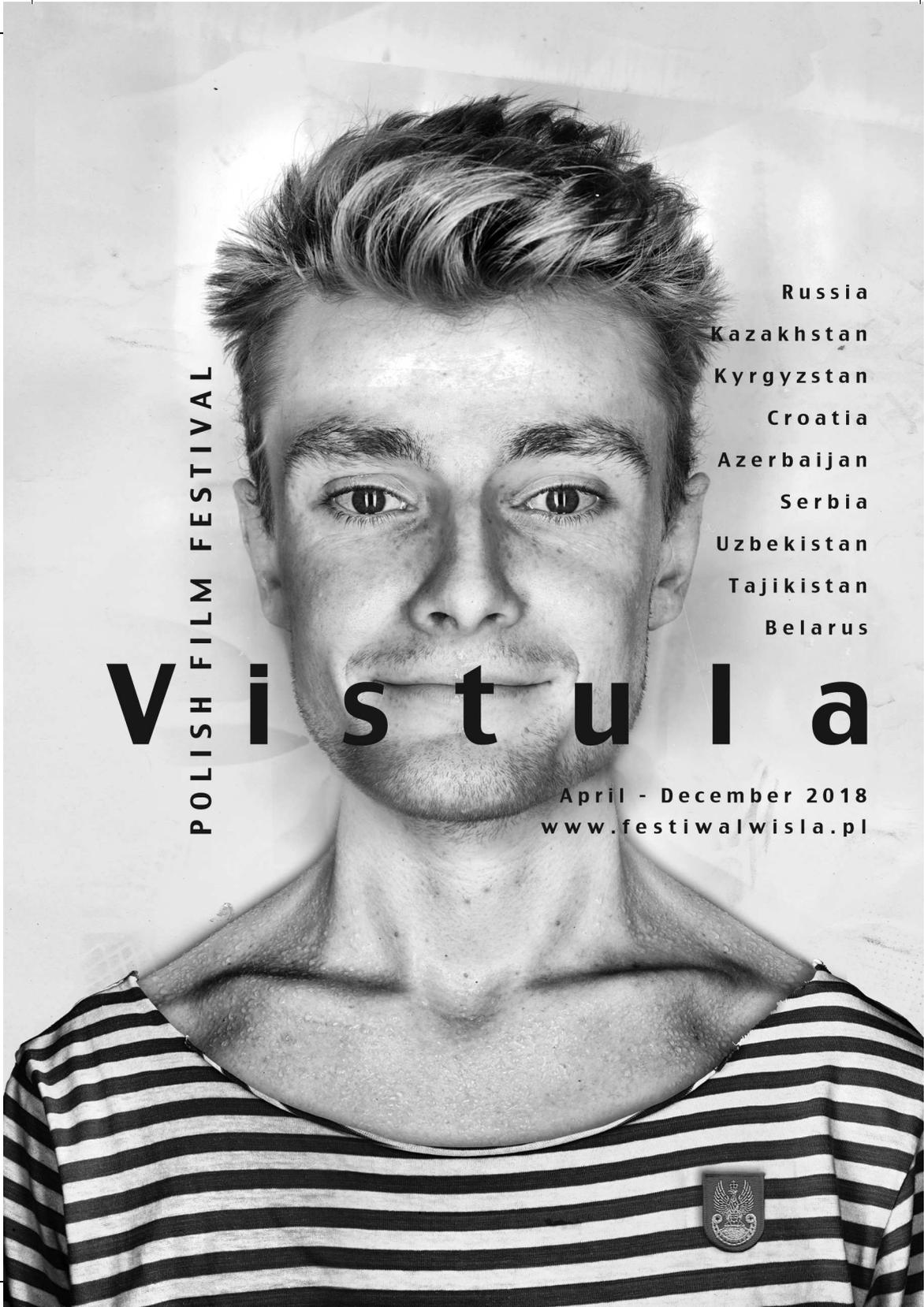
КАРАГАНДИНСКОЕ ОБЛАСТНОЕ ПОЛЬСКОЕ  
ОБЩЕСТВО «ПОЛОНИЯ»  
Заместитель председателя Союза поляков  
Казахстана  
Виталий Хмелевский  
e-mail: polacykr@gmail.com

360 stopni  
Karolina Michalowska  
i Mariusz Filipowicz  
tel. 695 062 595, 501 062 595  
e-mail: karolina@360stopni.com.pl,  
maniek@360stopni.com.pl  
www.360stopni.com.pl

Boria.pl Web Design  
Joanna Weglinska  
tel. 608 520 764  
e-mail: biuro@boria.pl  
www.boria.pl

Ejsak Company  
Oświatowa 30b St.  
tel. (22) 647 04 99  
e-mail: annab@ejsakcompany.pl  
www.ejsakcompany.pl

**В и  С л а**



POLISH FILM FESTIVAL

# Wisła

Russia  
Kazakhstan  
Kyrgyzstan  
Croatia  
Azerbaijan  
Serbia  
Uzbekistan  
Tajikistan  
Belarus

April - December 2018  
[www.festiwalwisla.pl](http://www.festiwalwisla.pl)

